

北區區議會 2007 年度



北區主要工程項目進度報告



土木工程拓展署
新界西及北拓展處
2007 年 6 月

北區主要工程項目進度報告（截至 2007 年 4 月 30 日止）

<u>目錄</u>	<u>頁數</u>
(1) <u>基建工程項目</u>	1
(2) <u>社區、康樂及文化設施項目</u>	11

附錄

粉嶺及上水新市鎮規劃區

北區基建工程項目

截至 2007 年 4 月 30 日

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	照片
259RS 乙級	連接新界西北及東北之單車徑	268	房屋及規劃 地政局局長 土木工程拓展署	8/2009	12/2011	<p>工程範圍包括提供一單車徑網絡連接新界西北及東北並提供輔助及康樂設施。</p> <p>設計工作已於 2006 年 9 月展開。</p>	
265RS 乙級	連接新界西北及東北之單車徑-伸延部份	490	房屋及規劃 地政局局長 土木工程拓展署	8/2011	8/2014	<p>工程範圍包括於北區青山道/落馬洲路交界處將擬建之單車徑伸延至落馬洲瞭望台附近。</p> <p>現正招聘顧問公司進行有關之勘探工作。</p>	



北區基建工程項目

截至 2007 年 4 月 30 日

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	照片
90CD 甲級	治理深圳河計劃第 3 階段	389.739	環境運輸及 工務局局長 渠務署	12/2001	11/2006	<p>工程範圍主要包括：</p> <p>(1) 改善深圳河由羅湖(與梧桐河匯合處)至老鼠嶺(與平原河匯合處)一段長約 4 公里的河道；</p> <p>(2) 在圓嶺仔和文錦渡上游重建長約 1.9 公里的邊界道路和相關的邊界保安設施；</p> <p>(3) 重建羅湖鐵路橋、羅湖舊行人橋和文錦渡行車橋；</p> <p>(4) 重新裝配已拆卸的羅湖鐵路橋，作為古蹟；及</p> <p>(5) 重新裝配受影響的東江水管道。</p> <p>工程已於 2006 年 11 月 30 日完成。</p>	
125CD 甲級	粉嶺東閣圍至新圍 雨水排放系統改善 工程	41.7	環境運輸及 工務局局長 渠務署	04/2006	05/2008	<p>工程包括建造長方形明渠約長 920 米，及相關的維修設施。</p> <p>工程合約編號 DC/2004/11 已於 2006 年 4 月 18 日展開。</p>	



北區基建工程項目

截至 2007 年 4 月 30 日

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	照片
135CD 甲級	南丫島榕樹壟新村、西貢井欄樹及打鼓嶺水流坑排水系統改善工程 (部份)	15.0	環境運輸及 工務局局長 渠務署	05/2006	11/2007	於水流坑的工程包括在水流坑敷設一條長約 440 米的矩形排水道和進行附屬工程。 工程於 2006 年 5 月 10 日展開。	
145CD 甲級	上水及粉嶺雨水渠改善工程	42	環境運輸及 工務局局長 渠務署	05/2006	06/2009	於上水和粉嶺市區敷設長約 2.5 公里、直徑介乎 225 毫米至 2 100 毫米的雨水渠、工程於 2006 年 5 月 30 日展開。	



北區基建工程項目

截至 2007 年 4 月 30 日

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	照片
147CD 甲級	上水古洞南及虎地 坳排水改善工程	58	環境運輸及 工務局局長 渠務署	07/2006	01/2009	工程包括在古洞南及虎地坳一帶興建 總長約 1.8 公里的排水渠及改善局部雨 水排放系統的附屬工程。 工程於 2006 年 7 月 28 日展開。	
148CD 甲級	丙崗、九龍坑、元 嶺、南華莆及泰亨地 區雨水排放系統改 善工程	47 (在北區 部分)	環境運輸及 工務局局長 渠務署	12/2006	2/2010	工程包括在上水丙崗地區興建合共約 0.8 公里長的排水渠及箱形暗渠。 建造工程已於 2006 年 12 月 29 日展開。	

北區基建工程項目

截至 2007 年 4 月 30 日

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	照片
61DR 甲級	新界東北部鄉村污水收集系統第 2 期	145	環境運輸及 工務局局長 渠務署	01/2003	08/2007	<p>工程包括：</p> <p>(1) 為新界東北 16 個未有污水設施地區(香園圍、下香園、松園下、竹園北、竹園南、較寮、打鼓嶺、簡頭圍、塘坊、坪洋、大埔田、坪輦、白鶴山、大塘湖、嶺仔和孔嶺)敷設長約 13 公里的污水渠；</p> <p>(2) 建造 7 個污水泵房並敷設相關的污水泵喉(三座泵房位於坪洋，另外四座分別位於竹園北、孔嶺、嶺仔和大塘湖)；</p> <p>(3) 建造 5 個附設滲濾場的公共化糞池(分別設於香園圍、下香園、松園下、竹園北和竹園南)；以及</p> <p>(4) 在鳳凰湖建造一座公廁連相關的化糞池和滲濾場。</p> <p>現正進行污水渠敷設及泵房建造工程。</p> <p>現已完成 94% 的工程。</p>	 

北區基建工程項目

截至 2007 年 4 月 30 日

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	照片
229DS 甲級	石湖墟污水處理廠 擴建工程	213	環境運輸及 工務局局長 渠務署	09/2005	02/2009	<p>工程包括提升現有石湖墟污水處理廠處理量至每日 93,000 立方米及改善現有污水處理廠設備、工程於 2005 年 9 月展開。</p> <p>現已完成 57% 的工程。</p>	
359DS 甲級	北區污水收集系統 第 1 階段第 2B 期	130	環境運輸及 工務局局長 渠務署	3/2007	11/2010	<p>工程包括在粉嶺龍躍頭及馬尾下 12 個未有污水設施的地區進行污水收集系統工程。</p> <p>工程已於 2007 年 3 月 28 日展開。</p>	
118CD 乙級	新界北部雨水排放 系統改善計劃- B 部份	85 (在北區 部分)	環境運輸及 工務局局長 渠務署	07/2007	01/2010	<p>工程將於古洞、沙嶺及馬草壟一帶興建總長約 3.3 公里的排水渠及改善局部雨水排放系統的附屬工程。</p> <p>工程現正在設計階段。</p>	


北區基建工程項目

截至 2007 年 4 月 30 日

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	照片
119CD 乙級	新界北部雨水排放 系統改善計劃- C 部份	235	環境運輸及 工務局局長 渠務署	06/2007	06/2011	工程將於龍躍頭、萬屋邊、打鼓嶺及蓮 麻坑一帶興建總長約 8 公里的排水渠及 改善局部雨水排放系統的附屬工程。 工程現正在設計階段。	
339DS (部分) 乙級	北區污水收集系統 第 1 階段第 2C 期	190	環境運輸及 工務局局長 渠務署	03/2009	12/2012	工程包括在北區 15 個未有污水設施的 地區進行污水收集系統工程。 工程現正在諮詢階段，向仍未能接受工 程的村代表及村民繼續進行諮詢。	
339DS (部分) 乙級	北區污水收集系統 第 2 階段第 1 期	365	環境運輸及 工務局局長 渠務署	12/2008	12/2012	工程現正在設計階段。	
345DS 乙級	北區污水收集系統 第 2 階段 2A 部分	176.0	環境運輸及 工務局局長 渠務署	02/2011	06/2015	工程包括在北區 11 條鄉村未有污水設 施的地區進行污水收集系統工程。 工程現正計劃階段。	

北區基建工程項目

截至 2007 年 4 月 30 日

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	照片
348DS (部份) 乙級	北區及吐露港區域 污水收集系統改善 工程	359	環境運輸及 工務局局長 渠務署	12/2008	12/2011	<p>工程包括在北區敷設約 3.1 公里污水渠/泵喉、為寶運路及順隆街的污水泵房進行提升工程。</p> <p>工程現正在設計階段。</p>	
-	粉嶺 36 區公共房屋 發展	1,484	房屋及規劃 地政局局長 房屋署	11/1999	08/2008	<p>工程包括提供 7,162 個出租公屋單位及有關之設施。</p> <p>由於工程進度一再延誤，房屋署已於 2006 年 2 月從承建商收回粉嶺 36 區的第二及一期內的公共出租房屋工程。有關工程的完工日期分別順延至 2008 年 3 月及 2008 年 8 月。在第一期內的公共交通設施交匯處已於 2007 年 2 月完工。商場將於 2007 年 12 月完成。第三期的工程已於 2006 年 7 月入伙。</p>	 <p>粉嶺 36 區一期</p>


北區基建工程項目

截至 2007 年 4 月 30 日

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	照片
							 <p>粉嶺 36 區二期</p>
805TH 乙級	介乎東鐵粉嶺火車站至和興路的粉嶺公路的隔音屏障加建工程	122	環境運輸及工務局局長/路政署	2009 年中	2011 年底	<p>工程主要包括在東鐵粉嶺火車站與和興路之間興建隔音屏障。</p> <p>工程的勘察及詳細設計正在安排中。</p>	
807TH 乙級	介乎寶石湖路至東鐵粉嶺火車站的粉嶺公路的隔音屏障加建工程	225	環境運輸及工務局局長/路政署	2009 年中	2011 年底	<p>工程主要包括在寶石湖路與東鐵粉嶺火車站之間興建隔音屏障。</p> <p>工程的勘察及詳細設計正在安排中。</p>	

北區基建工程項目

截至 2007 年 4 月 30 日

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	照片
90WC 甲級	更換及修復水管工 程第 1 階段第 1 期	35	環境運輸及 工務局局長 水務署	08/2003	3/2008	<p>工程包括在永寧村附近村落, 聯和墟及北區市鎮進行更換及修復水管。現正進行更換及修復水管工程, 預計整體工程將於 2008 年 3 月完成。</p> <p>現已完成 98% 的工程。</p>	

北區基建工程項目

截至 2007 年 4 月 30 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片
100WF 甲級	上水/粉嶺供水計劃 - 坪輦配水庫	119	環境運輸及工務局局長 水務署	11/2004	12/2007	<p>工程包括建造存水量達 20,000 立方米的坪輦食水配水庫及敷設總長約三公里之食水水管。</p> <p>現正進行建造配水庫、建造通路及水管敷設工程。現已完成 70% 的工程。預計整體工程將於 2007 年 12 月完成。</p>	
174WC 甲級	更換及修復水管工程第 1 階段第 2 期	76	環境運輸及工務局局長 水務署	12/2006	03/2010	<p>工程包括在上水、粉嶺及坪輦進行更換及修復約 27 公里的水管。</p> <p>工程合約在零六年十二月展開。</p>	
182WC 甲級	更換及修復水管工程第 2 階段	150	環境運輸及工務局局長 水務署	2007 年中	2011 年底	<p>工程包括在粉嶺、上水、古洞及沙頭角區更換及修復水管。粉嶺工程現正在標書分析階段。其餘工程的標書正在預備中。</p>	
186WC 乙級	更換及修復水管工程第三階段	60	環境運輸及工務局局長 水務署	2008 年中	2013 年底	<p>工程包括在粉嶺及上水進行更換及修復水管。</p> <p>現進行勘測工作。</p>	

北區社區、康樂及文化設施項目

截至 2007 年 4 月 30 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片
R0081 丁級	粉嶺/上水第 3 區鄰舍休憩用地	1	房屋及規劃地政局局長 康樂及文化事務署 土木工程拓展署	07/2004	08/2006	工程包括興建休憩處及卵石路步行徑。公園已於 2006 年 8 月 22 日落成啟用。	
R0082 丁級	粉嶺/上水第 29 區鄰舍休憩用地	3	房屋及規劃地政局局長 康樂及文化事務署 土木工程拓展署	10/2004	2007 年 第三季	工程包括興建休憩處、卵石路步行徑及長者健體設施。土木工程拓展署現正進行施工。 主要工程已大致完成。	
X237F 丁級	粉嶺/上水第 29A 區鄰舍休憩用地	4.9	房屋及規劃地政局局長 康樂及文化事務署 土木工程拓展署	12/2005	2007 年 第四季	工程包括興建休憩處、兒童遊樂處、卵石路步行徑、長者健體設施及廁所。 工程於 2005 年 12 月展開。 現已完成 60% 的工程。	



北區社區、康樂及文化設施項目

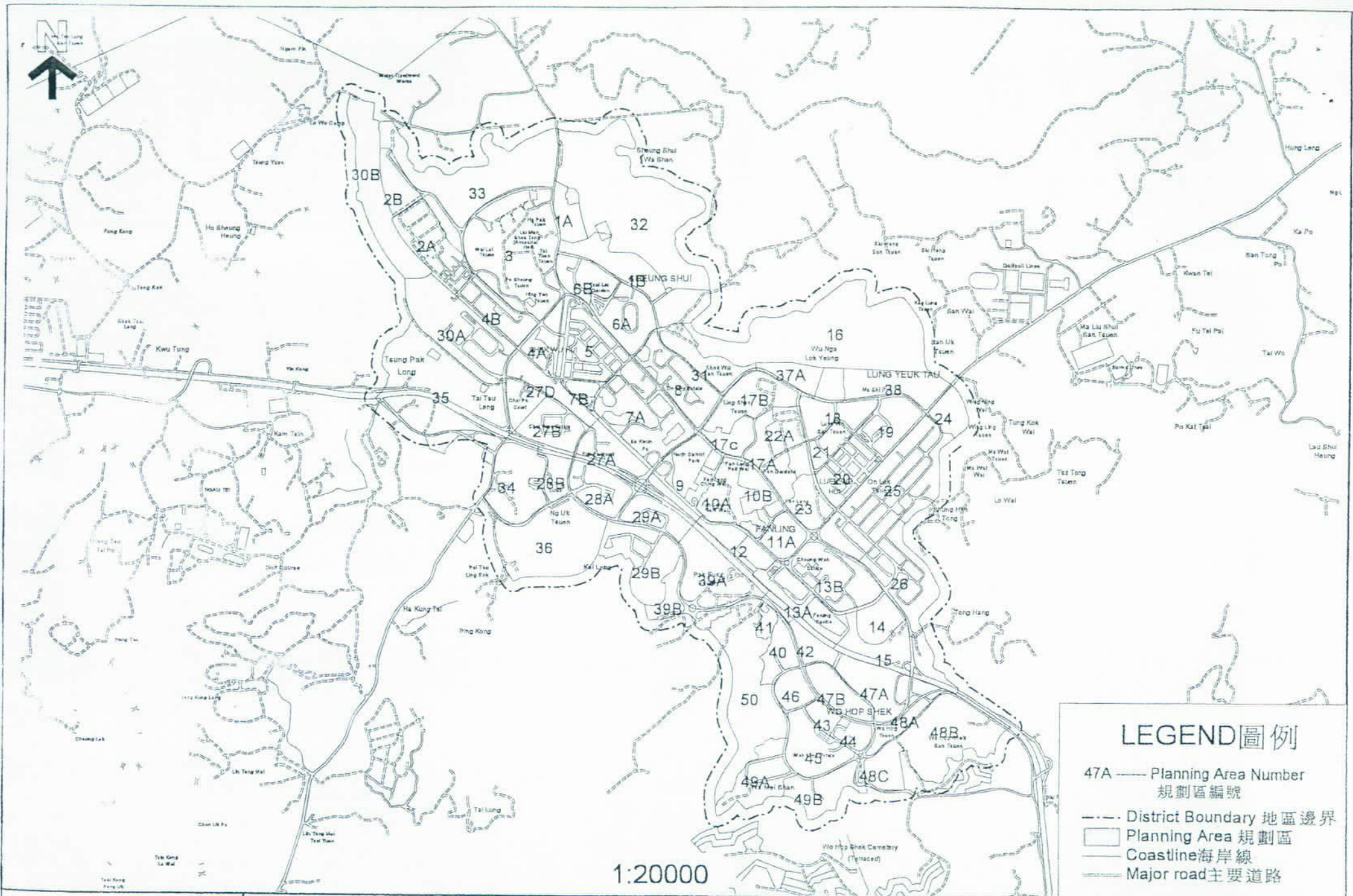
截至 2007 年 4 月 30 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片
302EP 甲級	上水第 31 區小學	106.1	教育統籌局局長 建築署	09/2006	07/2008	工程已於 2006 年 9 月 6 日展開，打樁工程已於四月中完成。樁頂板工程即將展開。	
394RO 甲級	粉嶺/上水第 39 區地區休憩用地	42.7	民政事務局局长 康樂及文化事務署 建築署	03/2006	02/2008	工程包括興建 7 人足球場、單車歷奇設施、洗手間連更衣及沖身設施、園景區及休憩處。 工程已於 2006 年 3 月展開。	
403RO 甲級	粉嶺/上水第 28 區鄰舍休憩用地	36.6	民政事務局局长 康樂及文化事務署 建築署	04/2007	11/2008	工程包括興建 7 人足球場、兒童遊樂處、長者健身角、設有有蓋廣場的園景區及休憩處、狗公園及輔助設施包括洗手間及儲物室。	

北區社區、康樂及文化設施項目

截至 2007 年 4 月 30 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片
261RS 乙級	粉嶺/上水第 28A 區體育館	190	民政事務局局长 康樂及文化事務署 建築署	2008 年底	2011 年初	工程包括興建多用途主場、多用途活動室、乒乓球室、健身室、兒童遊樂室、室內緩跑徑、戶外攀石牆及園景區。	
220XY 丁級	北區公園人工湖濾水系統加裝工程	5.5	民政事務局局长 康樂及文化事務署 建築署	2005 年底	2007 年中	水質處理機房的工程及濾水系統已大致完成。	



1:20000

LEGEND 圖例

- 47A — Planning Area Number
 規劃區編號
- District Boundary 地區邊界
- Planning Area 規劃區
- Coastline 海岸線
- Major road 主要道路

圖則編號
PLAN No. M/NE/00/44
日期
DATE 3-7-2000

粉嶺及上水新市鎮 - 規劃區
FANLING & SHEUNG SHUI NEW TOWN - PLANNING AREA

規劃署 沙田、大埔及北區規劃處
SHA TIN, TAI PO AND NORTH
DISTRICT PLANNING OFFICE
PLANNING DEPARTMENT

